

Document: EB 2014/113/INF.7  
Date: 23 December 2014  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي ناقشها المجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

**Brian Baldwin**

كبير مستشاري إدارة العمليات

رقم الهاتف: +39 06 5459 2377

البريد الإلكتروني: [b.baldwin@ifad.org](mailto:b.baldwin@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة عشرة بعد المائة

روما، 15-16 ديسمبر/كانون الأول 2014

للعلم

## موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي ناقشها المجلس التنفيذي

### مقترحات المشروعات/البرامج

1- وافق المجلس التنفيذي في دورته الثالثة عشرة بعد المائة على مقترحات المشروعات/البرامج التالية، التي تتماشى مع إطار القدرة على تحمل الديون.

#### ألف – أفريقيا الشرقية والجنوبية

أوغندا: مشروع استعادة موارد الرزق في الإقليم الشمالي (EB 2014/113/R./16/Rev.1)

2- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض مقدم بشروط تيسيرية للغاية بما مجموعه 34 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة بموجب برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة قدرها 6.77 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لجمهورية أوغندا لتمويل مشروع استعادة موارد الرزق في الإقليم الشمالي. وعلى وجه العموم، فإن التدخلين الواردين من عضوي المجلس عن أنغولا ومصر اللذين يمثلان القائمة جيم، علاوة على تدخل ممثلة جمهورية فنزويلا البوليفارية، قد أكدت على أن المشروع يتماشى مع سياسات الصندوق، وأن استهداف الإقليم الشمالي من أوغندا ملائم تماما بسبب المستوى المرتفع للفقر الذي تسبب فيه النزاع طويل الأجل. ولم يثير المجلس أية قضايا أخرى.

#### باء – آسيا والمحيط الهادي

كمبوديا: برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد

(EB 2014/113/R.17/Rev.1)

3- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على برنامج الخدمات الزراعية المعنية بالابتكار والصمود والإرشاد الهادف إلى تطوير نهج برامجي للخدمات الإرشادية المقدمة إلى أصحاب الحيازات الصغيرة في كمبوديا بقرض قيمته 17.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة بموجب برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة بما قيمته 10.15 مليون وحدة حقوق سحب خاصة.

وقد عبر ممثلو كل من جمهورية فنزويلا البوليفارية والأرجنتين وباكستان وإيطاليا عن دعمهم وتقديرهم لهذا البرنامج. في حين أكد ممثل جمهورية كوريا على توسيع نطاق استخدام تقنيات الاتصالات. وعبر ممثل ألمانيا عن دعمه للبرنامج، واقترح إيجاد نظام ملائم لرصد التمايز بين الجنسين وإدارة حقوق الأراضي بصورة ملائمة. وأوصت ممثلة المملكة المتحدة في المجلس بإيلاء اهتمام مخصوص للمظاهر القانونية، وطلبت المزيد من الإيضاح عن ربط القطاع الخاص بالخدمات الإرشادية. وبدورها أكدت مديرة شعبة آسيا والمحيط الهادي على الجودة العالية للدعم القانوني الذي يضمنه تأسيس وحدة مشتركة للمشروع. في حين أوضح مدير البرنامج القطري أن نمط نظام الإرشاد والتعاون بين القطاعين العام والخاص يستند إلى الخبرة الموجودة، كما أوضح إدماج هذا البرنامج في الحافظة الحالية. وأخيرا، شجع ممثل سويسرا الشركاء الإنمائيين على تنسيق جهودهم من خلال مجموعة قطاعية تقنية، وستتم الإجابة على السؤال المكتوب الذي أثاره ممثل الولايات المتحدة في المجلس حول تحديد النطاق البيئي والاجتماعي من خلال البريد الإلكتروني،

مع التأكيد على أن هذا البرنامج قد صنف على أنه من الفئة باء. وسيتم دعم البرنامج من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة من خلال مكون مكرس للبيئة حصراً.

**الصين: مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة جيانغسي الجبلية**  
(EB 2014/113/R.18/Rev.1)

4- وافق المجلس التنفيذي على قرض بقيمة 34.35 مليون يورو (أي ما يعادل 43 مليون دولار أمريكي) ومنحة بقيمة 0.55 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لجمهورية الصين الشعبية لتمويل مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة جيانغسي الجبلية. وعند الموافقة على هذا المشروع، رحب أعضاء المجلس بالتمويل الموازي الكبير المقدم لهذا المشروع، وأشادوا بالتزام الحكومة القوي بأهدافه الإنمائية. وتركزت المداولات حول النقاط التالية: (1) مسوغ إدراج عنصر المنحة في هذا المشروع؛ (2) كيف تؤثر ظاهرة الهجرة خارج هذه المنطقة على استراتيجية الاستهداف في المشروع؛ (3) فيما لو كان هناك أي التزام من طرف المقترض لتسديد الموارد المخصصة لتمويل مرفق الضمانات. وأوضح مدير البرنامج القطري بأن: (1) المنحة تعني تمويل بعض العناصر الابتكارية وعناصر بناء القدرات في المشروع بما يتماشى مع أحكام سياسة المنح، وأنها ستمول فقط الدراسات والمساعدة التقنية (الاستشارات والتدريب) لا التكاليف الإدارية (الرواتب والعلاوات والتكاليف التشغيلية)؛ (2) أن المقصود من هذا المشروع هو تعزيز فرص الأعمال للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة، وبالتالي الحد من احتياجاتهم للهجرة أو لزيادة الحوافز المتوفرة لهم للعودة إلى أراضيهم؛ (3) يتوجب على المقترض تسديد القرض بغض النظر عن طبيعة الأنشطة التي سيمولها هذا القرض. وقد تم استلام بعض التعليقات وطلبات الإيضاح قبل انعقاد الاجتماع حول ما يلي: (1) أهمية إدراج الدروس والخبرات المستفادة من المشروعات والبرامج التي يمولها شركاء التنمية الآخرين؛ (2) الحاجة إلى التنسيق مع المشروعات الجارية في منطقة المشروع؛ (3) طلب توفير المزيد من الخلفية السياسية فيما يتعلق بالتحضر والأمن الغذائي والاستراتيجية الوطنية الزراعية، وقد تمت الإجابة على جميع هذه التعليقات كتابة.

**دال - الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا**

**مصر: مشروع الاستثمارات وسبل كسب العيش الزراعية المستدامة (EB 2014/113/R.20)**

5- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض بقيمة 50.25 مليون يورو بشروط عادية، ومنحة بقيمة 0.95 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، علاوة على منحة بقيمة 3.38 مليون وحدة حقوق سحب خاصة من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة، لتوفير التمويل المشترك للمشروع. وقد سلط المجلس التنفيذي الضوء على أن هذا المشروع يتماشى تماماً مع سياسات الصندوق، وأكد على أهمية وصلة المشروع بالتخفيف من حدة الفقر الريفي في مصر.

**السودان: برنامج تسويق الثروة الحيوانية والقدرة على الصمود (EB 2014/113/R.21/Rev.1)**

6- وافق المجلس التنفيذي على توفير منحة بقيمة 16.55 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة أخرى بقيمة 4.73 مليون وحدة حقوق سحب خاصة من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة لجمهورية السودان لتوفير التمويل المشترك لهذا البرنامج. وتمت الإشارة إلى أن الصندوق سيضمن

الرصد الوثيق لإجراءات التخفيف من مخاطر الإدارة المالية. ويقوم بالإبلاغ عن ذلك بصورة واضحة في تقارير الإشراف العلنية. وكذلك سيدرج الصندوق اعتبارات القيمة المتحققة لقاء الأموال المنفقة كجزء من إشرافه على هذا البرنامج. وأشار العديد من أعضاء المجلس للتركيز القوي على الفقر في هذا المشروع، وعبروا عن دعمهم له.

-7- وستعكس سجلات هذه الدورة اعتراض الولايات المتحدة على هذا البرنامج المقترح، في ضوء سياساتها ومهامها التشريعية.

-8- وبناء على طلب من ممثلة المملكة المتحدة، سيتم تسجيل تحفظات بلادها المستندة إلى أسس قانونية على العمل مع حكومة السودان في محاضر هذه الدورة.